

Österreich: € 4,50 / Schweiz SFR: 6,70 / Frankreich, Italien, Spanien, Slowenien, Portugal (cont.): € 5,40 / Kanaren: € 5,80 / Griechenland: € 5,90 / Benelux: € 4,70 / Finnland: € 6,- / Norwegen: NOK 64,- / Dänemark: DKK 47,- / Ungarn: HUF 1790,-



**JEDE  
WOCHE MIT  
TV-MAGAZIN**  
ALLE PROGRAMME  
AUF 36 SEITEN

# stern

NR. 10 3.3.2016 € 4,10

## EU-GIPFEL

Merkels Vertrauter  
Peter Altmaier:  
„Wer Zäune baut, löst  
keine Probleme“

## KOPFGELD

Deutschlands  
berüchtigtster  
Privatermittler  
erzählt

# Starke Muskeln STARKER RÜCKEN

So bleiben Sie beweglich und fit

**Der große Gesundheits-Check**



4 1190804 104106





# Q wie quattro.

Der Audi Q7 mit permanentem Allradantrieb.  
Wo ein Q ist, ist auch ein Weg.



/ Audi Deutschland





**Audi** Vorsprung durch Technik





Eiffel Tower, Paris, France

A mark of true design



Commander Caliber 80 Chronometer

Automatik Chronometerwerk (vom COSC offiziell zertifiziert), bis zu 80 Stunden Gangreserve, Edelstahlgehäuse, Saphirglas, Sichtboden verschraubt, wasserdicht bis zu einem Druck von 5 bar (50 m).

Unverbindliche Preisempfehlung € 1.120.-



# MIDO®

SWISS WATCHES SINCE 1918

[www.mido.ch](http://www.mido.ch)

[mido.deutschland@swatchgroup.com](mailto:mido.deutschland@swatchgroup.com)



# LIEBE LESERINNEN UND LESER



Christian Krug, Chefredakteur

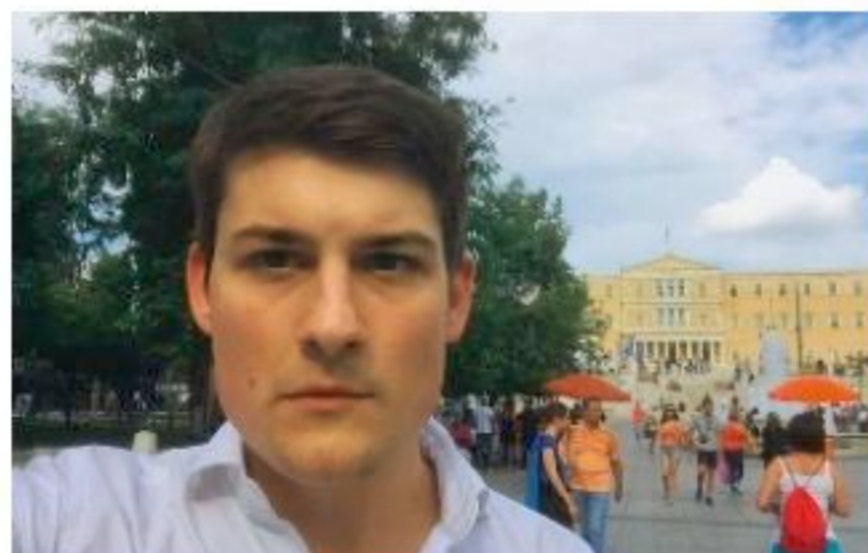
Im Sturm erst zeigt sich der gute Kapitän, sagt man auf See. Haben wir in Europa einen Sturm? Ganz sicher. Vielleicht sogar einen Orkan. Hört man nur die Stimmen der CSU, glaubt man, der Kapitän des leckgeschlagenen Schiffes „Deutschland“ leide an Wahrnehmungsstörungen, müsse in eine Jacke gesteckt und schleunigst unter Deck gebracht werden. Ich habe am Sonntag bei Anne Will eine Angela Merkel gesehen, die sehr wohl den Eindruck macht, noch die Kontrolle zu haben. Sie folgt den humanitären Grundsätzen, die uns alle einen sollten: **Wer in Not geraten ist, dem wird in diesem reichen Land geholfen.** Sie sagt, sie habe sich diese Herausforderung nicht ausgesucht. Wie ein Naturereignis ist die Krise über uns gekommen, wie ein Vulkanausbruch oder ein Tsunami. Auch nach solchen Katastrophen ist man gezwungen, zu handeln und zu helfen. In Syrien herrscht ein furchtbarer Krieg, der von uns nicht verursacht wurde, aber er existiert, und wir müssen mit seinen Folgen umgehen. Ob wir wollen oder nicht. In Griechenland stauen sich die Flüchtlinge zu Abertausenden. In der Türkei stecken Millionen fest. Haben sich die Türken oder die Griechen diese Krise ausgesucht? Nein. Aber sie müssen damit umgehen. Frau Merkel hat am Sonntag einen Satz in Erinnerung gerufen, der ihr Handeln lenkt: **„Die Würde des Menschen ist unantastbar.“** Dieser Artikel 1 unseres Grundgesetzes sollte die Diskussion bestimmen, nicht die in die Luft geschossene Zahl einer Obergrenze. Wenn jemand in diesem Sturm unter Deck gehört, dann ist es Horst Seehofer. Dessen Meuterei stärkt die Demokratiefeinde des rechten Lagers, die nur danach gieren, auf dem Rücken der Flüchtlinge in die Parlamente einzuziehen.

Herzlichst Ihr



### Fünf Jahre nach dem GAU

James Whitlow Delano fotografierte in Fukushima die Hinterlassenschaft der Nuklearkatastrophe: Tonnen strahlenden Mülls (Seite 32)



### Flüchtlinge in Griechenland

Raphael Geiger recherchierte in einem Land nahe am Abgrund (Seite 100)



### Sieben Autos, ein Sieger

Björn Hartmann, Marcus Vogel und Maximilian von Lachner (v.l.) setzten die Finalisten zum „Car of the Year“ mit dem Gabelstapler in Szene. In Genf fiel die Entscheidung – für einen deutschen Champion (Seite 70)

50  
JAHRE  
DATEV

Schnitt: zeitlos.

Kaufmännische Prozesse: up to date.

Mit Software von DATEV.



Für perfekt geschneiderte Kleidung muss man sein Handwerk verstehen. Genau wie für die Unternehmensführung. Ihr Steuerberater und die kaufmännische Software von DATEV sorgen für einfache und zuverlässige Prozesse in Ihrem Unternehmen.

Mehr Infos unter 0800 1001116  
oder auf [www.datev.de/up-to-date](http://www.datev.de/up-to-date).



Zukunft gestalten. Gemeinsam.



# INHALT

NR. 10 VOM 3. MÄRZ 2016

## Titel

### Muskeln, Sehnen und Gelenke

Der Bewegungsapparat ist enorm dynamisch. Teil 2 des großen Gesundheits-Checks zeigt, was Rücken und Glieder stark macht und gesund erhält

48

Was da schmerzt – und was dagegen wirkt

52

## Diese Woche

### Was uns bewegt

So denken die Deutschen über Donald Trump • Weiterarbeiten statt Rente • Bilder der Woche • Wahlrend

10

## Politik/Wirtschaft

### Zwischenruf

Hans-Ulrich Jörges:  
Wo bist du, Amerika?

28

## Griechenland

Der Flüchtlingsansturm überfordert das ohnehin krisengeplagte Land. Es fühlt sich nach der Abriegelung der Balkanroute im Stich gelassen

100

## Ralph Dommermuth

Der Unternehmer über den Umgang mit Flüchtlingen und seine Integrationsinitiative „Wir zusammen“

104

## Große Koalition

Erbarmungswürdig! Je ernster die Lage, desto größer der Radau

106

## Die stern-Reportage

### Fukushima

Seit der Katastrophe gehört der Atommüll zum Alltag. Das Leben mit der Strahlung verändert die Gesellschaft

32

## Das stern-Gespräch

### ✘ Peter Altmaier

„Wer Zäune baut, löst keine Probleme“: Der Kanzleramtsminister erklärt, warum die Flüchtlingskrise ihn nicht um den Schlaf bringt – und wo die EU vor dem Gipfel steht

40

## Gesellschaft

### Migrantenschicksal

Yosef Şimşek, aufgewachsen in Deutschland, vom arabischen Vater verprügelt, in die Türkei abgeschoben – ein Leben zwischen den Welten

60

## Naomi Campbell

Seit fast 30 Jahren bringt sie Kleider zum Leuchten. Ein mächtiges Buch zeigt jetzt ihr Leben vor der Kamera

64



## LAND IM ZORN

„Ochi“ – Nein zum Hotspot. In Griechenland wächst die Wut über das Flüchtlingschaos. Rechte Angstmacher profitieren davon **Seite 100**

## WEIT DRAUSSEN

Die Bestsellerautorin Juli Zeh über ihr Leben in der tiefen Provinz Brandenburgs **Seite 120**



## eMagazine

Der stern erscheint auch für iPads und Android-Tablets, mit exklusivem Zusatzmaterial. Download mittwochs ab 18 Uhr. Sie zahlen pro Ausgabe 2,99 Euro, siehe [www.stern.de/emagazine](http://www.stern.de/emagazine)

Auf dem Titel angekündigte Themen sind mit einem ✘ gekennzeichnet





## FÜR IMMER SCHÖN

Naomi Campbell war schon Model, als die Mauer noch stand. Ein Bildband versammelt ihre aufregendsten Fotos **Seite 64**

## HEIMATLOS

Der Fotograf Nick Brandt inszeniert lebensgroße Aufnahmen afrikanischer Tiere, um gegen die Zerstörung der Wildnis zu protestieren **Seite 84**

**FINALE IN GENÈVE**  
Sieben Autos waren für den Preis „Car of the Year“ nominiert. Sieger wurde ein alter Bekannter – in neuem Gewand **Seite 70**



### Kolumne

In meinem Land.  
Von Meike Winnemuth **107**

### ✘ Privatermittler

Josef Resch gewährt Einblicke in die Parallelwelt der Kopfgeldjäger **108**

### Siegfried Lenz

Vor 65 Jahren wollte den Roman „Der Überläufer“ über einen Wehrmachts-Deserteur niemand drucken – heute ist er eine Sensation **112**

### Extra Auto

#### Das Finale

Von Audi bis Volvo: Sieben Autos buhlten am Ende um die begehrte Auszeichnung „Car of the Year“. Das kompakteste setzte sich durch **70**

#### Fachmesse

Neues vom Genfer Autosalon **80**

### Fotografie

#### Wildtiere

Löwen im Steinbruch, Elefanten unter der Brücke: Nick Brandt platziert Tiere dort, wo sich der Mensch breitgemacht hat – als lebensgroße Porträts **84**

### Wissen/Technik

#### Mode

Auf Augenhöhe: Sema Gedik entwirft Kleidung für Kleinwüchsige **114**

#### HIV

Hoffnung im Kampf gegen Aids **117**

#### Diagnose

Warum schmerzt das Kreuz, obwohl der Rücken völlig in Ordnung ist? **118**

### Kultur-Magazin

#### Buch

Juli Zeh über Städter, Dörfler, Zugereiste und ihren neuen Roman „Unterleuten“ **120**

#### Film

Diesmal ohne Verklärung: „Das Tagebuch der Anne Frank“ im Kino **124**

#### Musik

Wieso die Berliner Musikerin Kitty Hoff am besten ein Geheimtipp bleibt **125**

#### Top Ten

**126**

#### Genuss

Kinderessen mit Erfolgsgarantie **128**

#### Was macht eigentlich?

Ex-Topmodel Inès de la Fressange **134**

### Rubriken

Echo Die Seite der Leser **8**

Haderer, Til Mette **30, 82**

Ein Quantum Trost, Tetsche **132, 133**

Impressum **97**

Oh, wie es glibbert: Der stern zeigt, was Kindern wirklich schmeckt **Seite 128**

